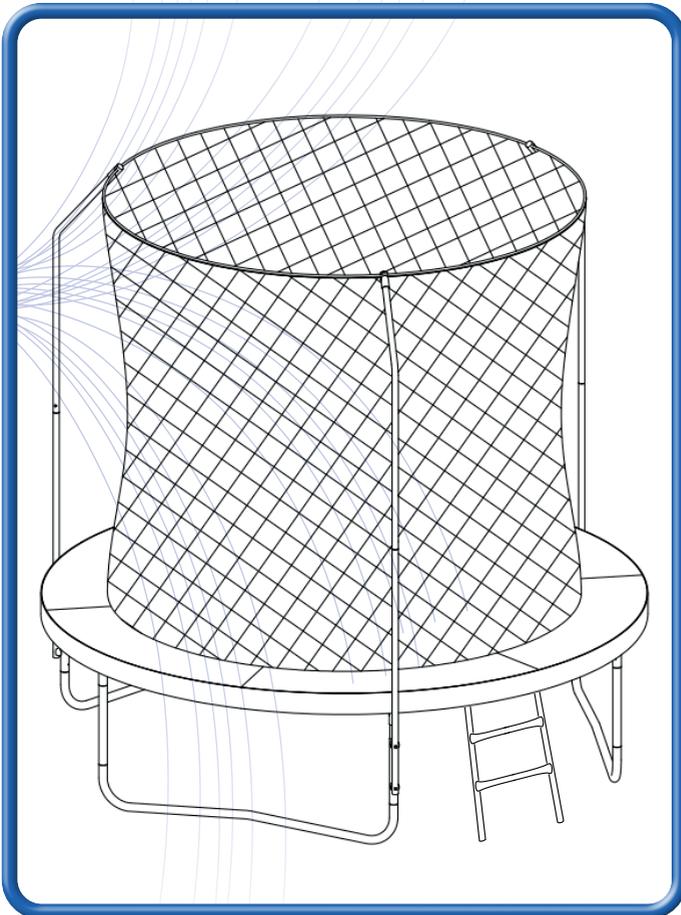


DE  
FR  
IT

**Trampolin spring 2.44 m**  
**Trampoline spring 2.44 m**  
**Trampolino spring 2.44 m**



**Art. Nr. 24125.01**  
**105705**

## Inhaltsverzeichnis Sommaire Indice

Willkommen Bienvenue Benvenuti	3	Technische Angaben Caractéristiques techniques Dati tecnici	17
Sicherheitshinweise Consignes de sécurité Istruzioni di sicurezza	4	Reinigung Nettoyage Pulizia	17
Einzelteile Composants Pezzi singoli	8	Gebrauchen Utilisation Uso	18
Aufbau Montage Montaggio	10	Garantie / Vertrieb Garantie / Distribution Garanzia / Distribuzione	20

## Willkommen Bienvenue Benvenuti



Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Dieses Produkt ist bei richtiger Anwendung absolut sicher und haltbar. Ein zuverlässiger Gebrauch ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Ce produit est absolument sûr et durable s'il est utilisé correctement. Une utilisation fiable n'est toutefois possible que si vous lisez attentivement cette notice d'utilisation et ses consignes de sécurité et si vous agissez en les respectant. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Questo prodotto è assolutamente sicuro e durevole se usato correttamente. Un utilizzo affidabile è comunque possibile solo se si leggono ed osservano con la dovuta attenzione le presenti istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro daretè la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

### Entsorgung/Umweltschutz

Elimination/Protection de l'environnement

Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet.

Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU.

Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés.

Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE.

Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati.

Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

**Sicherheitshinweise**  
**Consignes de sécurité**  
**Istruzioni di sicurezza**

Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnissen dürfen das Gerät nur gebrauchen oder Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.

Les enfants et les personnes à capacité physique, sensorielle ou mentale réduite ou manquant d'expérience ou de connaissance ne doivent utiliser cet appareil ou réaliser des travaux de nettoyage ou d'entretien que sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou après avoir reçu au préalable des instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les risques y associés.

I bambini e le persone che non conoscono o non hanno esperienza delle modalità di funzionamento dell'apparecchio, così come i soggetti affetti da infermità fisiche o mentali possono utilizzare l'apparecchio o eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione, a condizione che siano sorvegliati da una persona responsabile per la sicurezza o che venga mostrato loro il sicuro utilizzo dell'apparecchio e che abbiano compreso i pericoli derivanti.

Sicherheitsnetz regelmässig überprüfen.  
Nur bei geschlossenem Sicherheitsnetz benutzen.

Contrôler le filet de sécurité à intervalles réguliers. Utiliser uniquement lorsque le filet de sécurité est fermé.

Controllare regolarmente la rete di sicurezza. Utilizzare solo quando la rete di sicurezza è chiusa.

Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.

Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants.

Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Gerät ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt, nicht für gewerbliche Nutzung.

L'appareil est destiné à un usage ménager et non à une utilisation professionnelle.

L'apparecchio è destinato solo all'uso domestico e non professionale.

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.

Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule.

Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originalmente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.

Nur originale, von LANDI genehmigtes Zubehör verwenden.

N'utiliser que les accessoires d'origine homologués par LANDI.

Utilizzare solo accessori originali, approvati dalla LANDI.

**Sicherheitshinweise**  
**Consignes de sécurité**  
**Istruzioni di sicurezza**

Verwendung des Geräts als Stütze beim Dehnen oder das Anbringen von Widerstandsgurten, -seilen oder Anderem am Gerät, kann zu schweren Verletzungen führen.

L'utilisation de l'appareil comme support lors de l'étirement ou de la fixation de sangles de résistance, de cordes ou d'autres dispositifs à l'appareil peut entraîner des blessures graves.

L'uso del dispositivo come supporto quando si tende o si fissano al dispositivo cinghie di resistenza, corde o altri dispositivi può causare gravi lesioni.

Nicht geeignet für gesundheitlich vorbelastete Personen und Schwangere.

Ne convient pas aux personnes présentant des antécédents médicaux ni aux femmes enceintes.

Non adatto per persone disabili o con problemi di salute e donne in gravidanza.

Für die Montage sind 2–3 Erwachsene erforderlichlich.

Il est nécessaire de faire appel à 2 ou 3 personnes pour réaliser le montage.

Il montaggio va eseguito da parte di 2–3 persone adulte.

Montagebereich muss frei von möglichen Gefahren/Gegenständen sein – Verletzungsgefahr.

La zone de montage doit être dégagée de tout risque/objet éventuel, faute de quoi elle serait susceptible de présenter un risque de blessure.

Mantenere libero lo spazio di montaggio da possibili pericoli/oggetti – Pericolo di lesioni!

Trampolin nur auf ebenen Grasflächen aufstellen. Nicht auf Beton oder anderen harten Oberflächen aufstellen. Nicht eingraben!

Mettre en place le trampoline uniquement sur des surfaces planes enherbées ou gazonnées. Ne pas poser le trampoline sur du béton ou sur d'autres revêtements durs. Ne pas enterrer!

Il trampolino è un gioco su prato e richiede una superficie piana. Non poggiare su superfici in cemento o altre superfici dure. Non seppellire!

Trampolin vor jedem Gebrauch auf lose oder defekte Teile überprüfen und allenfalls befestigen oder ersetzen.

Contrôler avant chaque usage si le trampoline présente des pièces détachées ou défectueuses et fixer ou remplacer ces dernières, le cas échéant.

Controllare il trampolino prima di ogni utilizzo alla presenza di parti allentate o difettose, quindi fissarle o sostituirle.

Zum Aufbau des Trampolins muss ausreichend Freiraum vorhanden sein. Mindestens 7,3 m Höhe und 2 m um das Trampolin.

Un espace libre suffisant doit être disponible afin de pouvoir monter le trampoline. Prévoir une hauteur minimale de 7,3 m et un espace libre de 2 m autour du trampoline.

Il montaggio del trampolino richiede sufficiente spazio libero. Lo spazio minimo intorno al trampolino è di 7,3 m in altezza e 2 m su tutti i lati.

## Sicherheitshinweise Consignes de sécurité Istruzioni di sicurezza

Nie von der Sprungmatte auf den harten Boden springen – Verletzungsgefahr.

Ne jamais sauter sur le sol dur depuis la toile de saut sous peine de risquer une blessure.

Non saltare mai dal tappeto elastico sul pavimento duro – Pericolo di lesioni!

Nicht von Trampolin auf andere Einrichtungen/Gegenstände oder Personen springen.

Ne pas sauter sur d'autres équipements, objets ou personnes depuis le trampoline.

Non saltare dal trampolino su altri attrezzi/oggetti o persone.

Trampolin nicht unter Drogen-/Alkohol-/Medikamenteneinfluss benutzen.

Ne pas utiliser le trampoline sous l'influence de drogues, de boissons alcoolisées ou de médicaments.

Non utilizzare il trampolino se sotto l'effetto di sostanze stupefacenti, alcol o farmaci.

Während des Springens keine Kaugummis/Bonbons im Mund haben – Erstickungsgefahr.

Ne avoir de chewing-gums ni de bonbons dans la bouche pendant les sauts sous peine de risquer un étouffement.

Mentre si salta, non masticare chewing-gum o tenere in bocca caramelle – Pericolo di soffocamento!

Achtung! Maximal 100 kg.  
Attention! 100 kg maximum.  
Attenzione! Massimo 100 kg.

Achtung! Das Trampolin muss durch eine erwachsene Person entsprechend den Aufbauanleitungen zusammengebaut und anschließend vor der ersten Nutzung überprüft werden

Attention! Le trampoline doit être assemblé par un adulte conformément aux instructions de montage, puis vérifié avant la première utilisation.

Attenzione. Il trampolino deve essere montato da un adulto secondo le istruzioni di montaggio e poi controllato prima del primo utilizzo.

Achtung! Nur ein Benutzer. Kollisionsgefahr!  
Attention! Un seul utilisateur. Risque de collision!  
Attenzione! Solo un utente. Pericolo di collisione!

Achtung! Ohne Schuhe springen.  
Attention! Sauter sans chaussures.  
Attenzione: saltare senza scarpe.

Achtung! Nicht benutzen, wenn die Sprungmatte nass ist.  
Attention! Ne pas utiliser si le tapis de saut est mouillé.  
Attenzione! Non utilizzare il tappetino quando è bagnato.

Achtung! Vor dem Springen Taschen und Hände leeren.  
Attention! Vider ses poches et ses mains avant de sauter.  
Attenzione! Svuotare le tasche e le mani prima di saltare.

Achtung! Immer in die Mitte der Sprungmatte springen.  
Attention! Toujours sauter au milieu du tapis de saut.  
Attenzione! Saltare sempre al centro del tappeto da salto.

## Sicherheitshinweise Consignes de sécurité Istruzioni di sicurezza

Achtung! Während des Springens nicht essen.  
Attention! Ne pas manger pendant le saut.  
Attenzione! Non mangiare mentre si salta.

Achtung! Das Trampolin nicht mit einem Sprung verlassen.  
Attention! Ne pas quitter le trampoline en sautant.  
Attenzione! Non abbandonare il trampolino con un solo salto.

Achtung! Die Zeit der kontinuierlichen Benutzung einschränken. (Regelmässig Pausen einlegen.)  
Attention! Limitez la durée d'utilisation continue. (Faites régulièrement des pauses.)  
Attenzione! Limitare il tempo di utilizzo continuo. (Fare pause regolari.)

Achtung! Das Sicherheitsnetz immer vor dem Springen schliessen.  
Attention! Toujours fermer le filet de sécurité avant de sauter.  
Attenzione! Chiudere sempre la rete di sicurezza prima di saltare.

Achtung! Bei starkem Wind Hüpfburg sichern und nicht benutzen. Nicht bei Regen verwenden!  
Attention! En cas de vent fort, sécuriser le château gonflable et ne pas l'utiliser. Ne pas utiliser sous la pluie!  
Attenzione! In caso di forte vento, fissare il castello gonfiabile e non utilizzarlo. Non utilizzare con la pioggia!

Achtung! Netz regelmässig ersetzen.  
Attention! Remplacer régulièrement le filet.  
Attenzione! Sostituire regolarmente la rete.



Effektives und weitgehend gefahrloses Trainieren ist nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Toutefois, il n'est possible de travailler efficacement et pratiquement sans danger que si vous lisez ce mode d'emploi et les instructions de sécurité qu'il contient et les respectez. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Per poter lavorare con efficienza e la massima sicurezza è però indispensabile che legiate e rispettiate queste istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni per la sicurezza in esse contenute. Conservate queste istruzioni per l'uso per poterle consultare anche in seguito.



In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit und  
- EN71-1: 2014+ A1: 2018,  
- EN1-2: 2020,  
- EN 71-3: 2019+A1:2021,  
- EN 71-14: 2018,  
- EK2/AK2.2 14-01: 2019

Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité et de  
- EN71-1: 2014+ A1: 2018,  
- EN1-2: 2020,  
- EN 71-3: 2019+A1:2021,  
- EN 71-14: 2018,  
- EK2/AK2.2 14-01: 2019

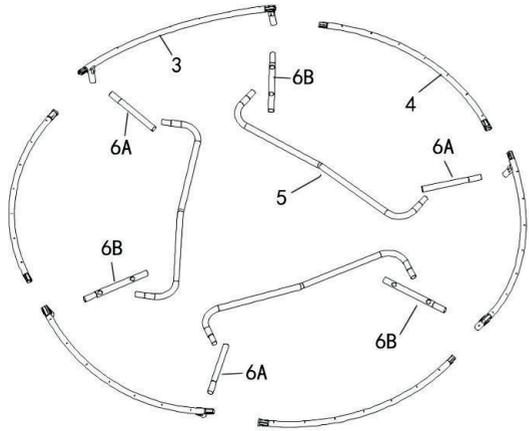
In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza e  
- EN71-1: 2014+ A1: 2018,  
- EN1-2: 2020,  
- EN 71-3: 2019+A1:2021,  
- EN 71-14: 2018,  
- EK2/AK2.2 14-01: 2019

Änderungen in Design, Ausstattung, technische Daten sowie Irrtümer behalten wir uns vor.

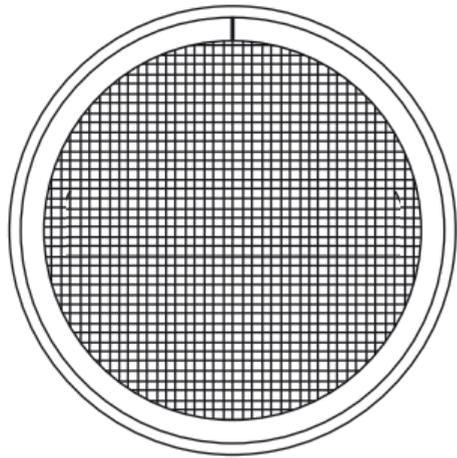
Sous réserve d'erreurs ou de modifications dans le design, l'équipement et la fiche technique.

Ci riserviamo il diritto di modifiche nel design, equipaggiamento e dati tecnici nonché di eventuali errori.

**Einzelteile**  
**Composants**  
**Pezzi singoli**



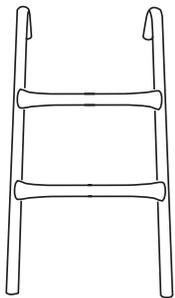
- 3x 3 Toprohr mit Sockel  
 Tube supérieur avec socle  
 Tubo superiore con base
- 3x 4 Toprohr  
 Tube supérieur  
 Tubo superiore
- 3x 5 Fussrohr  
 Tube de pied  
 Tubo piede
- 3x 6A Vertikalrohr ohne Löcher  
 Tube vertical sans trous  
 Tubo verticale senza buchi
- 3x 6B Vertikalrohr mit Löcher  
 Tube vertical avec trous  
 Tubo verticale con buchi



- 1x Trampolinmatte  
 Tapis de saut  
 Tappeto elastico



- 42x Stahlfedern  
 Ressorts en acier  
 Molle in acciaio



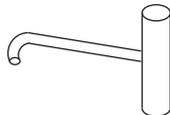
- 1x O Leiter  
 Échelle  
 Scala



- 1x N Kreuzschraubenzieher  
 Tournevis en croix  
 Cacciavite a croce

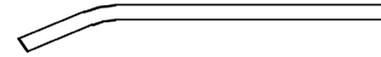


- 1x C Ringschlüssel  
 Clé polygonale  
 Chiave poligonale

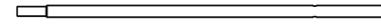


- 1x G Spannschlüssel  
 Clé de serrage  
 Chiave di serraggio

**Einzelteile**  
**Composants**  
**Pezzi singoli**



- 3x A Obere Netzstütze mit Schaumstoff  
 Support supérieur du filet équipé de mousse  
 Supporti superiori con gommapiuma



- 3x B Untere Netzstütze  
 Support inférieur du filet  
 Supporti inferiori



- 1x D Fiberglasstange  
 Barre en fibre de verre  
 Palo in fibra di vetro



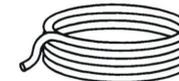
- 3x H Plastikverbinder  
 Connecteurs en plastique  
 Giunzioni in plastica



- 6x I,K,L Befestigungssatz  
 Kit de fixation  
 Kit di fissaggio



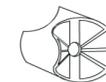
- 1x E Fangnetz  
 Filet de protection  
 Rete di sicurezza



- 5x F Bündel  
 Lacets  
 Lacci



- 3x M Fixierschraube  
 Vis de fixation  
 Viti di fissaggio



- 6x J Plastik-Zwischenstück  
 Espaceur en plastique  
 Distanziatore in plastica

## Aufbau Montage Montaggio



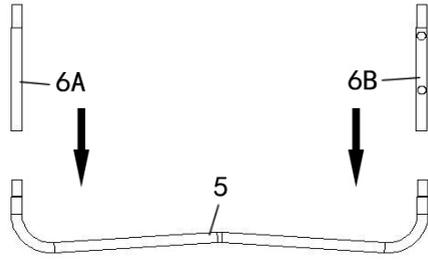
- ! Vorsicht: Finger nicht einklemmen!  
Attention : ne pas se coincer les doigts !
- Attenzione: non pizzicare le dita!



Vor Inbetriebnahme Sicherheitshinweise lesen. Gerät auf Vollständigkeit prüfen.  
Avant la mise en service, lire les consignes de sécurité. Contrôler si l'appareil est complet.  
Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per la sicurezza. Verificare che l'apparecchio sia completo.

# 1

3x

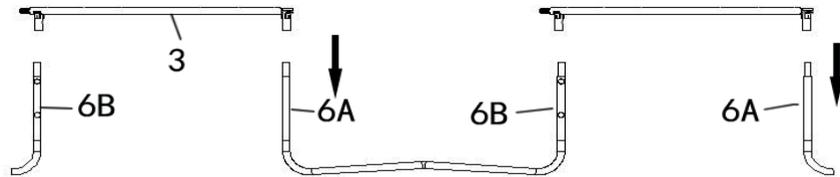


Drei Fuss-Rohre zusammenstecken.  
Assembler trois tubes pour les pieds.  
Unire tre tubi a forma di piede.

- ! Produkt nicht auf unebener/unstabiler Ebene aufstellen.  
Ne montez pas ce produit sur un objet mobile.
- Non montare il prodotto su superfici non piane/instabili.

# 2

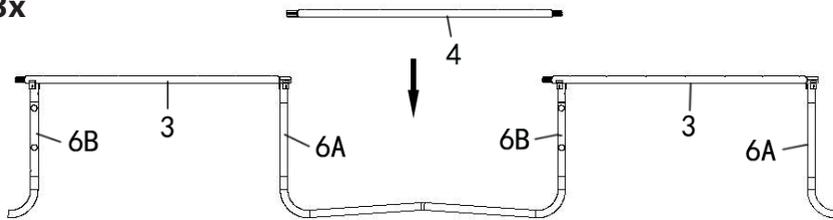
3x



Alle Fuss-Rohre mit den Toprohren mit Sockel zu einem Kreis verbinden.  
Relier tous les tubes inférieurs aux tubes supérieurs avec socle pour former un cercle.  
Collegare tutti i tubi inferiori con i tubi superiori con base in modo da formare un cerchio.

# 3

3x

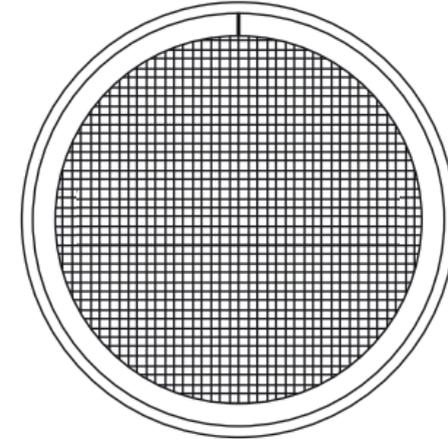


Drei Toprohre ohne Sockel auf Fuss-Bögen montieren.  
Monter trois tubes supérieurs sans socle sur des arceaux.  
Montare tre tubi superiori senza base su archi di base.

## Aufbau (Fortsetzung) Montage (suite) Montaggio (segue)

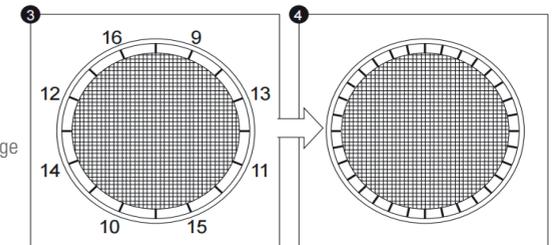
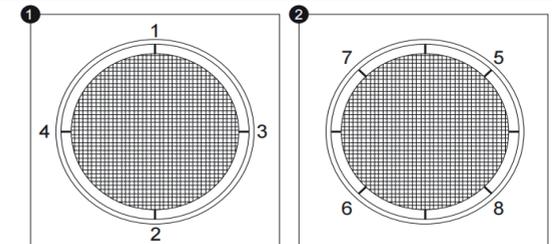
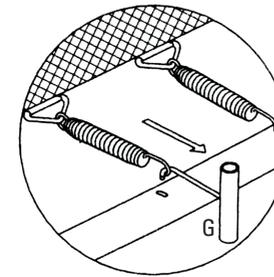
- ! Vorsicht: Finger nicht einklemmen!  
Attention : ne pas se coincer les doigts !
- Attenzione: non pizzicare le dita!

# 4



Trampolinmatte in den Rahmen legen.  
Poser le tapis de saut dans le cadre.  
Collocare il tappetino per il trampolino nel telaio.

# 5



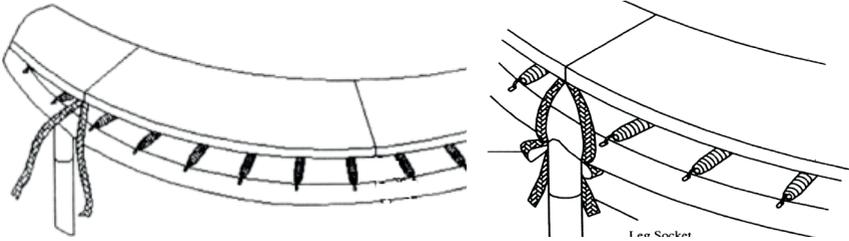
- ! Um Verletzungen zu vermeiden bei der Montage Handschuhe tragen.  
● Porter des gants pendant le montage afin d'éviter toute blessure.  
Per evitare lesioni durante il montaggio, indossare guanti da lavoro.

Trampolinmatte mit Federn am Rahmen befestigen (Reihenfolge gemäss Grafik).  
Fixer le tapis de saut au cadre à l'aide de ressorts (ordre selon le graphique).  
Fissare il tappetino per il trampolino con le molle al telaio (sequenza secondo schema).

**Aufbau (Fortsetzung)**  
**Montage (suite)**  
**Montaggio (segue)**

- ! Vorsicht: Finger nicht einklemmen!  
 Attention : ne pas se coincer les doigts !
- Attention: non pizzicare le dita!

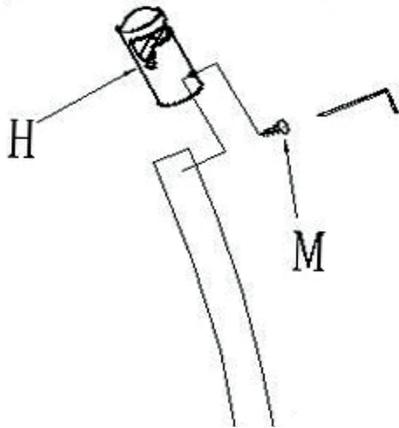
6



Rahmenpolster auflegen und mit Bänder festbinden.  
 Poser le coussin de protection et l'attacher avec un lacet.  
 Posare il cuscinetto di sicurezza e legarlo con i lacci.

7

3x

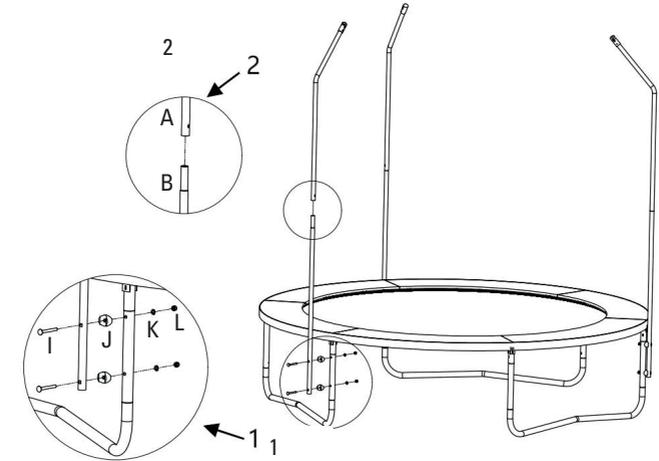


Plastikverbinder (H) auf obere Netzstütze (A) aufsetzen und mit Fixierschraube (M) fixieren.  
 Placer le connecteur en plastique (H) sur le support supérieur du filet (A) et le fixer avec la vis de fixation (M).  
 Applicare la giunzione in plastica (H) sui supporti superiori e fissarli con le viti di fissaggio (M).

**Aufbau (Fortsetzung)**  
**Montage (suite)**  
**Montaggio (segue)**

- ! Vorsicht: Finger nicht einklemmen!  
 Attention : ne pas se coincer les doigts !
- Attention: non pizzicare le dita!

8

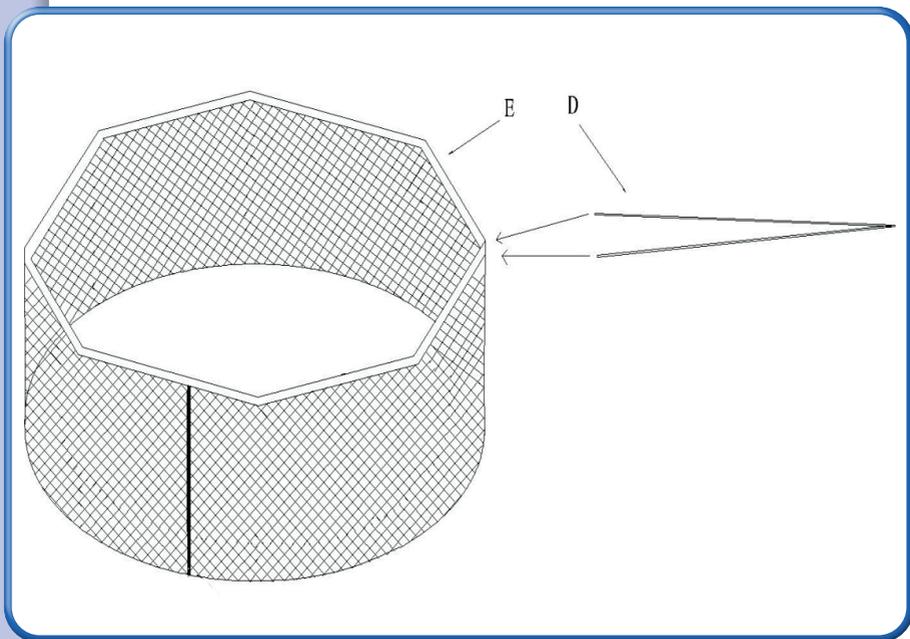


Untere Netzstütze an den Füßen befestigen (1), obere Netzstützen aufschieben (2).  
 Fixer le support inférieur du filet aux pieds (1), faire glisser les supports supérieurs du filet (2).  
 Fissare i supporti inferiori ai piedi (1), montare i supporti superiori (2).

**Aufbau (Fortsetzung)**  
**Montage (suite)**  
**Montaggio (segue)**

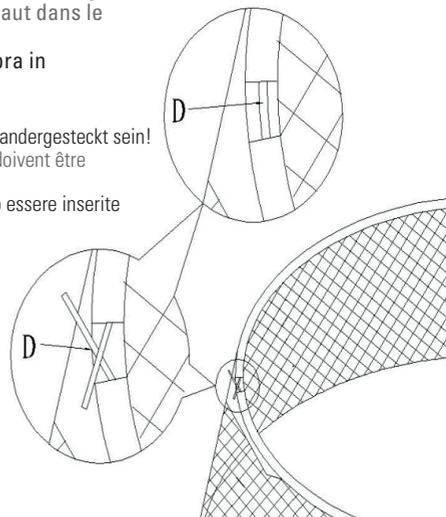
- ⚠ Vorsicht: Finger nicht einklemmen!  
 Attention : ne pas se coincer les doigts !
- Attenzione: non pizzicare le dita!

9



Fiberglasstange (D) oben in die Führung (E) am Fangnetz schieben.  
 Pousser la barre en fibre de verre (D) en haut dans le guidage (E) au filet de protection.  
 Far scorrere il palo in fibra di vetro (D) sopra in direzione della rete di sicurezza.

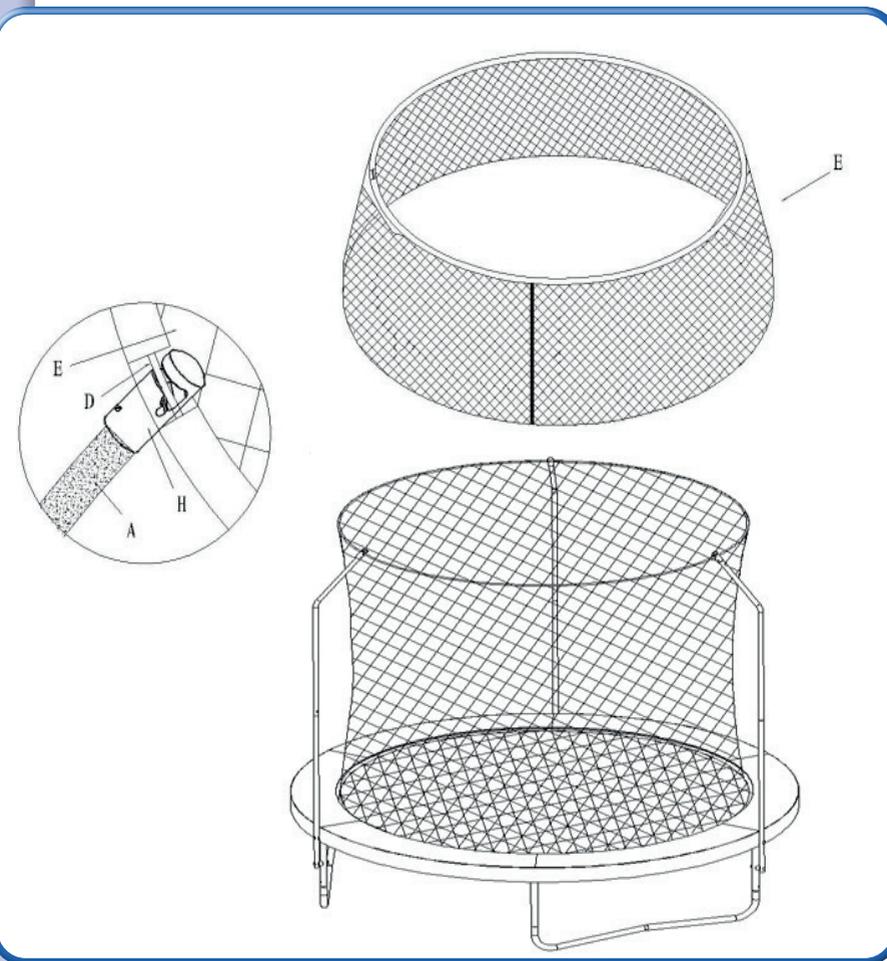
- ⚠ Die Enden (D) der Fiberglasstange müssen ineinandergesteckt sein!  
 Les extrémités (D) de la barre en fibre de verre doivent être emboîtées l'une dans l'autre !
- Le estremità (D) del palo in fibra di vetro devono essere inserite l'una nell'altra!



**Aufbau (Fortsetzung)**  
**Montage (suite)**  
**Montaggio (segue)**

- ⚠ Vorsicht: Finger nicht einklemmen!  
 Attention : ne pas se coincer les doigts !
- Attenzione: non pizzicare le dita!

10



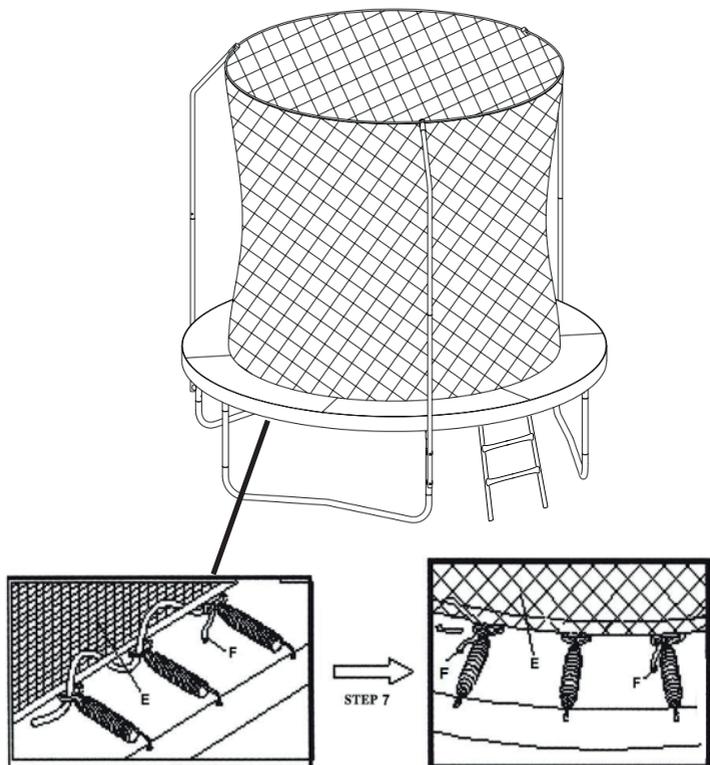
Fiberglasstange (D) am Fangnetz (E) oben in den Plastikverbindern (H) einhängen.  
 Accrocher la barre en fibre de verre (D) au filet de protection (E) en haut dans les connecteurs en plastique (H).  
 Appendere il palo in fibra di vetro (D) alla rete di sicurezza (E) nella parte superiore nelle giunzioni di plastica (H).

- ⚠ Sicherstellen, dass der Eingang des Sicherheitsnetzes mittig zwischen zwei Standbeinen liegt.  
 S'assurer que l'entrée du filet de sécurité se trouve en position centrale entre deux pieds.
- Assicurarsi che l'ingresso nella rete di sicurezza si trovi al centro tra due piedi di appoggio.

## Aufbau (Fortsetzung) Montage (suite) Montaggio (segue)

- ! Vorsicht: Finger nicht einklemmen!  
Attention : ne pas se coincer les doigts !
- Attenzione: non pizzicare le dita!

11



Fangnetz (E) unten am Rahmen mit den Bändern (F) festbinden.  
Attacher le filet de protection (E) en bas du cadre avec les lacets (F).  
Legare la rete di sicurezza (E) alla parte inferiore del telaio con i lacci (F).

Die Bänder (F) so festbinden, dass sie sich nicht lösen können.  
Attacher les lacets (F) de manière à ce qu'ils ne puissent pas se détacher.  
Legare i lacci (F) in modo che non possano staccarsi.

Leiter (O) unter dem Rahmenpolster an dem Gerüst einhängen.  
Accrocher l'échelle (O) sous le coussin du cadre au châssis.  
Agganciare la scala (O) sotto il cuscino del telaio alla struttura.

## Technische Angaben Caractéristiques techniques Dati tecnici

Max. Körpergewicht  
Poids corporel max.  
Max. peso corporeo

**100 kg**

Durchmesser  
Diamètre  
Diametro

**244 cm**

Höhe  
Hauteur  
Altezza

**239 cm**

## Reinigung und Pflege Nettoyage et entretien Pulizia e cura

Das Trampolin sauber halten und vor Sonnenlicht schützen.  
Maintenir le trampoline propre et le protéger des rayons du soleil.  
Mantenere il trampolino pulito e proteggerlo dalla luce del sole.

Keine scheuernden oder scharfen Reinigungsmittel verwenden.  
Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs ou agressifs.  
Non utilizzare detergenti abrasivi o aggressivi.

Sicherheitsnetz sollte jährlich ersetzt werden.  
Le filet de sécurité doit être remplacé chaque année.  
La rete di sicurezza deve essere sostituita ogni anno.

Im Winter wettergeschützt aufbewahren.  
En hiver, conserver à l'abri des intempéries.  
Conservare in un luogo protetto dalle intemperie in inverno.

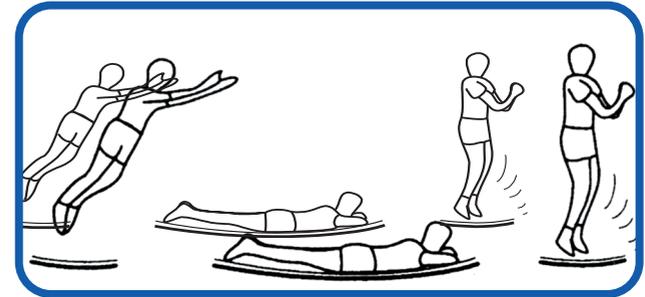
## Gebrauch Utilisation Uso

- Nicht vom Trampolin auf andere Einrichtungen/Gegenstände oder Personen springen.  
Ne pas sauter sur d'autres équipements, objets ou personnes depuis le trampoline.  
Non saltare dal trampolino su altri attrezzi/oggetti o persone.
- Trampolin nicht unter Drogen-/Alkohol-/Medikamenteneinfluss benutzen.  
Ne pas utiliser le trampoline sous l'influence de drogues, de boissons alcoolisées ou de médicaments.  
Non utilizzare il trampolino se sotto l'effetto di sostanze stupefacenti, alcol o farmaci.
- Keinesfalls mit Schuhen auf dem Trampolin springen.  
Ne sauter en aucun cas sur le trampoline en portant des chaussures.  
Non è assolutamente consentito saltare sul trampolino indossando scarpe.
- Keinen Schmuck tragen und Gegenstände aus Hosentaschen entfernen.  
Ne pas porter de bijou et enlever tous les objets des poches du pantalon.  
Non indossare bigiotteria e svuotare le tasche dei pantaloni prima di accedere al trampolino.
- Trampolin vor jedem Gebrauch auf lose oder defekte Teile überprüfen und allenfalls befestigen oder ersetzen.  
Contrôler avant chaque usage si le trampoline présente des pièces détachées ou défectueuses et fixer ou remplacer ces dernières, le cas échéant.  
Controllare il trampolino prima di ogni utilizzo alla presenza di parti allentate o difettose, quindi fissarle o sostituirle.
- Während des Springens keine Kaugummis/Bonbons im Mund haben – Erstickungsgefahr.  
Ne avoir de chewing-gums ni de bonbons dans la bouche pendant les sauts sous peine de risquer un étouffement.  
Mentre si salta, non masticare chewing-gum o tenere in bocca caramelle – Pericolo di soffocamento!
- Unter dem Trampolin darf sich keine Person aufhalten oder Gegenstand befinden.  
Aucune personne ni aucun objet ne doit se trouver sous le trampoline.  
Sotto al trampolino non è consentita la sosta di persone o la presenza di oggetti.
- Nie von der Sprungmatte auf den harten Boden springen – Verletzungsgefahr.  
Ne jamais sauter sur le sol dur depuis la toile de saut sous peine de risquer une blessure.  
Non saltare mai dal tappeto elastico sul pavimento duro – Pericolo di lesioni!
- Nicht benutzen wenn die Sprungfläche nass ist.  
Ne pas utiliser si la surface à sauter est mouillée.  
Non utilizzare se la superficie della molla è bagnata.
- Nur bei trockenem, windarmem Wetter benutzen.  
N'utiliser que par temps sec et peu venteux.  
Usare solo con tempo asciutto e senza vento.

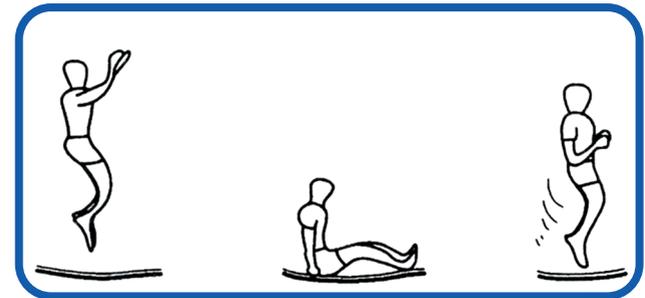
### Normalsprung Saut normal Salto normale



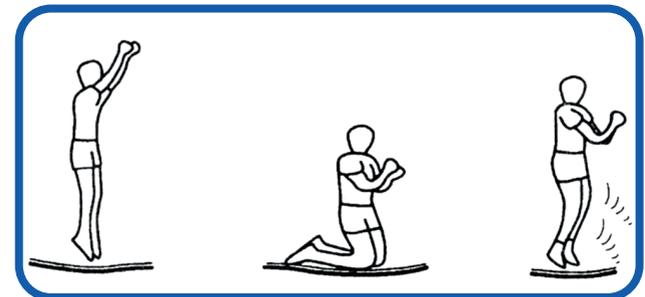
### Liegesprung Saut sur le ventre Salto sul ventre



### Sitzsprung Saut assis Salto seduto



### Kniesprung Saut sur les genoux Salto sulle ginocchia



**5 Jahre Garantie für Gerät**  
**5 ans garantie sur l'appareil**  
***5 anni garanzia per l'apparecchio***

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren. Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde. Ausgenommen Verschleissteile.

La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie. Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie.

La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo. Eccetto le parti usurate.

**Vertrieb**  
**Distribution**  
**Distribuzione**

LANDI Schweiz AG  
Schulriederstrasse 5  
CH-3293 Dotzigen  
[www.landi.ch](http://www.landi.ch)